

Н. В. Понырко

«ГЕРВАН» ИЛИ «ГЕРМАН»?
**(Об одной рукописи, принадлежавшей
соловецкому игумену Досифею)**

В Соловецком собрании РНБ под № 802/912 (далее — Сол. 802/912) хранится рукопись XV в. в 4-ю долю листа, одетая в переплет XVII в., одна из тех 24 дошедших до нас книг, на листах которых имеется так называемый экслибрис священноинока Досифея: на 20-м листе этого сборника, справа от выполненного в форме колофона текста помещен крупной формы экслибрис игумена Досифея.

На нижнем поле л. 1 рукописи читается написанная скорописью конца XVI—XVII в. запись: «Книга Геръман м(о)н(а)стырская старая» (ниже этой записи, у самого края нижнего поля другими чернилами и другим почерком: «глъта 6968») (рис. 1). На эту запись впервые обратил внимание А. И. Лилов, первый исследователь, давший обзор библиотеки Соловецкого монастыря, о чем свидетельствует краткая фраза его обзора: «В библиотеке Соловецкой сохранился доселе сборник (№ 802), принадлежавший, как гласит на нем надпись, преподобному Герману (курсив мой. — Н. П.)».¹ Точно так же, как Лилов (т. е. «Книга Геръман(а)/Геръман(ова)»), прочитывал приписку на л. 1 И. Я. Порфириев: «...на сборнике № 802 есть надпись, что он принадлежал преподобному Герману».²

Впоследствии, однако, принадлежность рукописи Герману Соловецкому на основании этой записи была подвергнута сомнению. Другой исследователь библиотеки Соловецкого монастыря, Н. Н. Розов, в своих работах (частично или полностью посвященных Соловецкой библиотеке и ее основателю игумену Досифею) не рассматривал рукопись Сол. 802/912 как принадлежавшую

¹ Лилов А. И. Библиотека Соловецкого монастыря // Православный Собеседник. Казань, 1859. Ч. 1. С. 29.

² Порфириев И. Я. О соловецкой библиотеке, находящейся ныне в Казанской Духовной академии // Тр. IV Археологического съезда в России, бывшего в Казани с 31 июля по 18 августа 1877 года. Казань, 1891. Т. 2. Отд. VI. С. 6.

СОБОНОСТОЛКОВОИНОЕ
Істий. и съдѣльстїи съ борнѣици сю
Чесвѣчемо вѣнѣ охрѣбѣи и не вѣстаха.
Чесвѣческо сироплѣмъ и вѣдою. иерѣшил
штишагаши. И породивши всѧ. вѣсъ и мо
вленѣ не вѣстѣ съеноустроенна хризмо
ю пѣтодѣх. попѣсомоу словесъ моу ро
изанвагоше. и мѣтреиссерима. на гла
вѹи не ходиши. на браду дуароню. и славна
пачесинныи мосѣѣвы. венециесчищеніе
стадѣстых. патріархи. прособраиъше.
Атласъ съмоваше. мѣниси сверши. стили
ориаси. сладѣ бѣвнѣи бѣаи сона и вѣсъ:
Батадѣе прѣплѣбѣи. съ брадѣе вифре съмъ
сисагове рѣтепа. и дече роди саже. и паиы
салтиарѣ. съ брадѣе вертепа и дече погре
веньиих. гаисоже боулїстъре. и вѣртепъ
иствченьи камени. и тоу положиша сѧ.
вѣтольѣ вѣтъресах. и принесъ буза чо прѣ
ношенїе вѣтъгласа вѣго. икоа агнечи креста.
приносавт панноу гоу же рѣтвоу. и же агнечу
прособраи вѣтъгистъ мосѣѣмъ. прише
чесвѣческого агнечето. гоубителл агла
шкоу. не оумрети людемъ. спицеге при
ети. Засласан истинныи агнечь. вѣтъ
злинироу срѣхи. и ерѣбении съ ємѣсто
ирии. на немже источи срѹбы и вѣдою. и
евиашю пасху. Заныкаисланъ бы. тра
подае перигна. сонетех си панни и вѣ
тери съ брадѣе вѣтъвори. дасреди свойхъ.

ГЛА.
БЛ.

Книга Германа монастырская старая
146

Рис. 1. РНБ, Соловецкое собр., № 802/912, л. 1.

Запись на нижнем поле: «Книга Герман монастырская старая».

преподобному Герману и вовсе не упоминал о ней в этой связи, считая, что преп. Герман «был даже неграмотным», и опираясь в подобном заключении на тот текст «Слова о сотворении жития начальников соловецких» из Жития Зосимы и Савватия, где говорится, что Герман, «не умея книжного писания», повелевал клирикам записывать свои рассказы о блаженных Савватии и Зосиме.³ В машинописном Описании рукописей Соловецкого собрания, не вошедших в печатное трехтомное описание, о рукописи Сол. 802/912 Н. Н. Розов заметил: «Принадлежность этой книги одному из первых соловецких отшельников — Герману весьма сомнительна (...) Герман был неграмотным (...) Вероятнее всего, эта книга принадлежала *какому-то другому монаху по имени Герман* (курсив мой. — Н. П.)».⁴

Итак, и А. И. Лилов, и И. Я. Порфириев, и Н. Н. Розов прочитывали запись на л. 1 как «Книга Германа...» (или «Германова»), с той только разницей, что двое первых полагали, что здесь имеется в виду преподобный Герман, а последний — что упомянут какой-то другой Герман.

В самое новейшее время Е. В. Крушельницкая при отождествлении сохранившихся до наших дней соловецких рукописей с книгами, упоминаемыми в монастырских Описях XVI в., гипотетически идентифицировала рукопись Сол. 802/912 с упоминаемой в Описях XVI в. «Книгой Ерван» (Описи 1549 и 1570 гг.) или «Герван» (Опись 1597 г.), поскольку значительную часть сборника Сол. 802/912 составляет Житие Григория Омиритского, основная тема которого — прение святого Григория с еврейским мудрецом Ерваном («Сборник получил свое название, очевидно, по имени Ерvana, главного героя Жития Григория Омиритского (...) Имя Ерvana неоднократно выделено в тексте (...) киноварью»).⁵

³ Розов Н. Н. Книга в России в XV веке. Л., 1981. С. 119.

⁴ Машинописное описание рукописей Соловецкого собрания, не вошедших в печатное трехтомное описание ОР РНБ (без даты). Ч. 2. С. 144.

⁵ Описи Соловецкого монастыря XVI века : Комментированное издание / Сост. З. В. Дмитриева, Е. В. Крушельницкая, М. И. Мильчик. СПб., 2003. С. 216—217.

Приведем здесь описание содержания сборника: л. 1—19 об.: «Слово истолкованное и о святей и о апостольстей съборней церкви». *(На поле:)* «Глава 12». Нач.: «Церкви есть земное небо...». **Толкования текстов и предметов церковной службы;** л. 19 об.—20: «Илиа архиепископъ Новогороцъкий исправи Бѣлогороцкым епископомъ». *(На поле:)* «21». Нач.: «Иже ся пригодить у службы или попу или дьякону забыти влити вина или воды...». **Каюническое правило архиепископа Новгородского Иоанна (Ильи);** л. 20 об.—22: «От правиль святых апостоль о книгах, ихже подобаетъ чести и внимати и ихже не внимати, ни чести». Нач.: «Недостоить миръскихъ составленыхъ псалмовъ глаголати въ церкви...». **Индекс «истинныхъ» и «отреченныхъ» книг;** л. 22: *(Без заглавия).* Нач.: «Сия Девора бѣ града Иерусалима пръва отъ болших...». **Фрагмент о Деворе и Артаксерксе;** л. 23—135: «Месяца декаврия въ 19 день житие и жизнь преподобнаго от-

Очевидно, автор приписки⁶ на л. 1 описался и вместо «Геръван» написал «Геръман». В правомерности идентификации Е. В. Крушельницкой убеждает и то, что в монастырских Описях XVII в. значится «Книга Герванъ в полдесть ветчана»,⁷ таким образом, уточняются признаки «Книги Герван», совпадающие с признаками нашей рукописи: указан формат — «в полдесть» (это отмечено и в Описи 1570 г.)⁸ и плохая сохранность рукописи (ветшаная), — а мы видим, что в то время, когда была сделана интересующая нас запись на л. 1, в книге не хватало некоторого количества начальных листов, так как начинающееся на л. 1 «Слово истолкованное и о святей и о апостольстей съборней церкви» обозначено киноварью на полях как «Глава 12» и далее на протяжении первых 19 листов (на которых помещены толкования текстов и предметов церковной службы, открывающиеся этим «Словом») на полях проставлена последовательная нумерация глав с 13-й по 20-ю; затем на поле л. 19 об. пронумеровано

ца нашего Григория, епископа бывша иже въ Омиритѣ». Нач.: «Весь нѣкая естьне от славных в предѣлах аравитъских и асийских...». **Житие Григория Омиритскаго**; л. 136—169: «Правила святых апостоль втораго събора жития святых отець предания, како подобает инокомъ житии». Нач.: «Повелѣвает всякому христианину по святей Пасцѣ ту всю седмицу ... ямы сыръ, рыбу и пиемъ питие, а мирѣстии человѣци мяса...». **Сkitский устав с сопутствующими статьями**; л. 169 об.—170: **«Без заглавия»**. Нач.: «Многы убо бѣща мироносица...». **О мироносицах и о двух женах, помазавших Господа миром**; л. 170—170 об.: **«Без заглавия»**. Нач.: «Третины иже творим, яко въ третий день человѣкъ измнїяется видя...». **О смысле поминовения третин, девятитии, сорочини**; л. 171—201 об.: «Молитва в неделю по утрени по канонѣ преподобнаго отца нашего Кирила Туровскаго». Нач.: «Слава тебѣ, Господи Боже мой, яко сподобиль мя еси видѣти день преславнаго въскресенія твоего...». **Молитвы Кирилла Туровского на все дни седмицы (по утрени, по часах, по вечерни) с уставными предписаниями**; л. 201 об.: «Слово святаго Феодорита, како благословити и креститися». Нач.: «Сице благословитися и креститися рукою: три прѣсты равны имети вкупе... а два прѣста имѣти наклонена, а не распростерта...»; л. 201 об.—202: «Слово о крестьяющихся». Нач.: «Мнозѣ неразумнiiи человѣци махающе рукою по лицу своему творят крестьящеся...»; л. 202—202 об.: **«Без заглавия»**. Нач.: «И егда хощеши спати, целуй крест свой ... глаголя сице...». **Правило молитвенное перед сном**; л. 202 об.: «Тропарь святому Евфи(ми)ю, архиепископу Великого Новагорода. Глас. 4». Нач.: «Избранъ от юности Богови бывъ, святителю Евфимие...»; л. 202 об.: «Кондак. Глас 8». Нач.: «Яко архиереемъ съпрестолникъ был еси, святителю Евфимие...».

6 Как полагает О. В. Панченко, почерк этой приписки принадлежит соловецкому старцу Илье Троицкому, бывшему в 1589 г. казначеем Соловецкого монастыря, а впоследствии занимавшему пост казначея и келаря в Троице-Сергиевом монастыре (см.: Панченко О. В. Из истории культурных связей Соловецкого и Троице-Сергиева монастырей в первой половине XVII в.: Троицкий келарь Александр Булатников // ТОДРЛ. СПб., 2004. Т. 55. С. 488—490).

7 См.: Опись книгохранительной казны Соловецкого монастыря 1657 г. (по списку РГАДА, ф. 1201, оп. 1, № 256); Опись книгохранительной казны Соловецкого монастыря 1660 г. (по списку РГАДА, ф. 1201, оп. 1, № 468). Сердечно благодарю О. В. Панченко за возможность ознакомиться с материалами Описей XVII в.

8 См.: Описи Соловецкого монастыря XVI века. С. 77—78.

МОВИТЪ ТЕМЪ МЕНУЕТЬ. ГАКОННЕДИНЪ. ДОМОИМАТЬ
 ПОПИСАННОГО. ГИГТЬ ЕОПРІСЬ. ТВОГАСУТЬ НЕСАНТВО
 ТАЕСТРЪ ЗЕМЛЯ. ВСЕЛНА ГИКОНЕЦЬ ЕАТЪ СНОВА.
 И ПАКИ НЕКОМН ПРТАЛЬ. АДЕМЛА ПОДНОЖН ЕОГАМАМО
 ЙМА. МОНСИН ТЕ ПОЛЪ ВОДЪ ПОДЪ ТВЕРДН ГОСІСА ЗУЕ
 ТЪ. А ДВДЪ ПРЕКТЫШИ НЕСВОДУ ПОВѢДУ ГЕТЬ. Но
 СМОГРИВ ПИСАННЯ. РАЗУМЪ И ВЕЗДѢСТВОДЫМЪ БНА
 НЕ ТО ИМОВІРНО И ВЪ УЛЧЪХЪ. ВСЕЛО ГОБО СА РЕЧЕ
 ВНА МІКОМЕНБЫ. СИ НДЕБО И ВСЕЛН САВЪ ПЛОГРУВУЮ.
 И ВЪ НЕСЕГО СДЕМЛАНА НЕСА. НО ПРТАЛЬ ЕСТЬ УЛЧУ ПЛО.
 НАВЪШН ЕМЪ ТЕ НЕ СПРТАЛЬ ЕОСТОИЧЪ. ДЖЕНА
 САДН ВИНОГРАДЪ. РАНГАТЬ. ТОГО ЕОТОЕСТЬ ДВЛО. ПН
 ШЕТЪ ГОСА НИ САДН ЕРАН ВЪДЕМЪ. А И МЕДСТВН
 ЕГО РЕШ ПЛОТОМЪ. СВОИМЪ СПРАХОМЪ. СПРАХОМЪ КО
 ЕГО ЕПРРІСЪ ДИ МЕЧ СДЕМЛЯ. РАССЕДАЕТСА КАМЕ
 НИ. А ИШПНАТАЧРЕ ПЕЩГОТЬ. ГОРЫ КУРДАС. МОРЕ
 ИССУЩНИМЪ ВНЕМЪ ПОКИНУЕТСА. СВѢЩНЛА РАВОЛЪ
 ПНОСЛУЖАТЬ. И ГЛАЦИИ ВЪДУШНАТА ЧАРЫ ПОКЕЛЪ
 НА ГИВОРАТЬ. СРѢКА БОЗАКОНЪ РЕТСА. ЗИКОНЪ МЕ
 ВСЕМУ ЗАПОВѢДЬ ЕИСТЬ. ПРЕДѢЛЪ ГОРЕ ПОЛОЖН.
 ЕГО ТЕНЕ ПРЕЙДУТЬ ИНІЕРАТАСА. И СТАВИТЬ
 ВХОДЪ. СРѢКУ СКИДВННІИ РАЗУМЪ. ВСЛЕГО ТВАРЬ

Рис. 6. Образец третьего почерка (л. 233).

ТИСАВСОСЕ. ПОМЫШЛАШЕ. ИМЛЯШЕ ІАКО єДАКАКОШУ
 ПРОТИВНАГО ПРЕЛЬСТИ ВСАХ ОТЛЧИЕ БЛУДИТИ. И ЧА
 СТОВДИРАЛНАМА. ЧЮЖА ЖЕ СЛЯСИЕ БІЙМНЧДАГИ
 РАШЕ. КАКІ ВТОЛНЦЕ СТАРОСТИ ПОБІЖЕНІЕ БЫ. СИЦЕ
 ВІНО СТРІТЬЮ. ІАКО МИСАМЪ ПОСЛЕЖЕ ПОВЕДА. ШЕДШИ
 МЗОУ БОНAMЪ ВДОМЪ БЕГО. ИСТВОРЬМЛТВОУ. РІБІН
 МДМОЛЮ ГАРА. ІАКО ДА БЕЗЗВСАКОГО ГОДЗОРА. ШКРЫ
 ЄШИ МИЖИТИЕ СВОЕ. ЧТО БЛГОСТВОРНА ЛЖЕСИВЖИ
 ТІИ СВОЕ. ФНОМОУШ СЕДИВАЩЮСА. РІМНЧЛВЧЕ
 БЖІЙ. НЕВІСИЛНА КОВОРЧМНЦИШЕРТІМЛС
 БЛОУДНИКИ ГАДОУЩА. ЙОПИВАЮЩАСА. ИСКВЕРНЫМИ
 СЛОВЕСЫ ГЛОУМАШЛАСА. АЗЗБЕСМЬ СТАРКИШНЛАНІ
 МИ. И НАВСЕМІ БЛОУДНИЦАМИ. ИКРОМЪ МОЕГО ПО
 ВІЛЕНІЯ. НИ єДИНОЙ ШНПРИКАСААСІАКТО. НОМЕ
 НЕВЗПРАШАЁТЬ. И НАЖЕ КТО ХОЩЕТЬ. ПОДАІАКО
 МОУЖДОНХО. ТЫ ВЪ ПРАШАЁШНОУ ВІДЪ ТИЖІТІ
 ЕМОБСАМОВІДЪ ЦЬБЫ. ЧТО ШМЕНЕОУ ВЪДЪ ТИЖІ
 БОУЕШИ. МНЧЖЕНА МНОУ єМОЛНВШНН. КЛАТВА
 МІЗАКЛННАЮЩЮЕГО НЕ СКРЫТИШМЕНЕ. АЩЕ ЧТО
 БЛГОСТВОРНА ЛЖЕСИВЖИ ТІИ СВОЕМЬ. ФНЖЕНИЧТО
 БЛГОСТВОРША СЕ БЕГАШЕ. ВИДЪ ВЪДЗІАКОФНЧТОХ
 щЕТЬ ПОВЕДАТИ МИ. ТОСА ПРОЧЕССКАЗАЕМОУ.
 СНЕСИ ПРИШЕЩАГО КОМНЧГАСА. ФНЖЕСЛЫШАВЪ.
 ДИВЛАШЕ ЧЛВКОЛЮБІЙ. ВЪДОХНСУ ВЪГЛАМИ. ПРЕ
 СТИМАШЧЕ. АЩЕ ЕСИ СИЦЕСАУТЬ. ПОМНЮ БЕ єДИНОЮ.

Рис. 7. Вставка XVI в. (л. 199).

цифрой 21 «Каноническое правило архиепископа Новгородского Иоанна (Ильи)», на этом нумерация на полях заканчивается. Переплёт, выполненный в XVII в., также говорит о том, что «ветшаная» рукопись нуждалась к этому времени в обновлении или восстановлении переплета.

Итак, почти «стопроцентно» — следует читать «Герван». Но все-таки — «почти». Написано-то «Герьман»; и, следовательно, нельзя окончательно отвергнуть вероятность того, что автор приписки мог иметь в виду принадлежность рукописи Герману, одновременно отдавая себе отчет в том, что в принадлежавшем Герману сборнике имеется «книга Ерван».

Таким образом, нельзя без оговорок отвергнуть версию о принадлежности сборника Сол. 802/912 преподобному Герману. Тем более что бумага рукописи имеет водяные знаки, датируемые 50—60-ми гг. XV в.: на большей части листов просматривается филигрань «корона», близкая к типу Брике, № 4645 (1460-е гг.), на отдельных листах — «виноградная гроздь», близкая к типу Брике. № 12999 (1451 г.); литера «Р», близкая к типу Лихачев. № 1049 (1462 г.), «фигура быка», близкая к типу Лихачев. № 2592 (1440—1450-е гг.). Это вполне укладывается в годы жизни преподобного Германа, который скончался, по сведениям разных источников, либо в 1479-м, либо в 1484 г. (во всяком случае — после смерти в 1478 г. преп. Зосимы).⁹

Мнение Н. Н. Розова о том, что преподобный Герман был неграмотным, основано на аргументации, которую нельзя счесть бесспорной.

Прежде всего следует обратить внимание на то, что выражение «не умея книжного писания» не обязательно равно понятию «быть неграмотным». Маловероятно, что, будучи в монастыре столь авторитетным старцем, преподобный Герман вовсе не владел книжной грамотой. Одно дело — вовсе не уметь читать (следовательно, не уметь молиться по Псалтыри, держать положенное по уставу келейное правило, не уметь прочесть за службой ничего из 1, 3, 6, 9-го часов и т. д.), другое дело, владея чтением, быть человеком неискусным в книжном писании, тем более в составлении житий подвижников веры.

Еще важнее принять во внимание другое: то, что фраза «не умея книжного писания» принадлежит не первоначальной редакции Жития Зосимы и Савватия Соловецких, составленной митрополитом Спиридоном, а редакции Великих Миней Четырех, которая, как показала в свое время Р. П. Дмитриева, является

⁹ См.: Андрущенко Е. А., Андрущенко Н. А., Чумичева О. В. Герман // Православная энциклопедия. Т. XI: Георгий—Гомар. М., 2006. С. 214—217.

вторичной по отношению к редакции митрополита Спиридона.¹⁰ В редакции же митрополита Спиридона (во входящем в нее «Слове» священноинока Досифея о сотворении Жития) интересующая нас характеристика Германа звучит так, что из нее еще более трудно сделать однозначный вывод о неграмотности преподобного: «Бѣ же той Герман от простых человѣкъ, не учився божественному писанию, но тако просто повѣдашае святых жития и чудеса (курсив мой. — Н. П.).»¹¹

Наличие в рукописи «экслибриса» Досифея (рис. 2) вполне может поддерживать версию о преподобном Германе как первоначальном владельце рукописи, так как известно, что Досифей жил с Германом в одной келье и, следовательно, мог хорошо знать о принадлежности Герману этой рукописи, получив ее, предположим, себе в наследство.

И тут кончаются аргументы из области гипотетической идентификации.

Принадлежность рукописи Сол. 802/912 священноиноку Досифею неоспоримо засвидетельствована его знаменитым книжным знаком, оставленным на л. 20. Эта рукопись не упомянута в собственноручных Досифеевых перечнях заказанных им для Соловецкого монастыря книг,¹² не названа она и среди книг «Досифеева данья», перечисленных в старейшей Описи монастыря 1514 г., выполненной при участии самого старца Досифея, в то время уже не бывшего игуменом.¹³ Значит, рукопись Сол. 802/912 Досифей держал при себе, она была его келейной книгой и поступила в монастырскую казну уже после 1514 г., возможно, после его смерти.

О новгородском происхождении рукописи (имею в виду не только Новгород, но и новгородские земли) говорит постоянное смешение в языке ее писцов (рукопись писана двумя или, быть может, тремя писцами) «ч» и «ц»: «приносити агиечь... или горличю» (л. 2), «челомудрие» (л. 2 об.), «ко Отчю» (л. 9 об.), «плащаничею» (л. 11), «челуеть престоль» (л. 12 об.), «вочловѣцъвыйся» (л. 13), «не предай же нас в ручъ его» (л. 18), «и концаеть службу» (л. 20), «от чистоты сереѧныя» (л. 150), «крѹемъстуетъ»

¹⁰ См.: Дмитриева Р. П. 1) «Слово о сотворении жития начальник соловецких Зосимы и Савватия» Досифея // Русская и армянская средневековые литературы. Л., 1982. С. 123—136; 2) Житие Зосимы и Савватия Соловецких в редакции Спиридона-Саввы // Книжные центры Древней Руси: XI—XVI вв.: Разные аспекты исследования. СПб., 1991. С. 221—225.

¹¹ Дмитриева Р. П. Житие Зосимы и Савватия Соловецких. С. 280.

¹² См.: Описи Соловецкого монастыря XVI века. С. 202—203.

¹³ Там же. С. 33—34, 38 (в описи значится: «А се Доссеева данья книг, игумена бывшаго», «...описали Спасской монастырь Соловки с ыгуменом с Еуфимъемъ да с лудчими старци: з бывшим игуменом з Достофеем...»).

Аже ся пригодитъ оуслѹжны. или попор.
 илъдъ иконоу. забыти влитпивна. или
 воды. атъ оуслѹжть. сълересиша сты
 мъ аще и гломанъ будетъ тѣло. иличасть
 единъ будетъ. въ отпры гравложенна. съпа
 ть не заходиничоже. въемъше единъ
 попиръ. попъ или дѣтъ иконы. ѿнесь
 въ малыи солѣарь. влитпивна или
 воды. молваще. бѣже посредимо
 лваци. вольютъ и не съ постпавъ
 ть на своё мѣсто. ег҃ий
 попъ попиръ. единъ горисла
 та икона. а иже вачашичи бѹго
 ісроиля хатъ бѹего. дѣтъ икона
 нѣвѣрчеть аминъ. при
 частпписа посѣзы чаго.
 оуспасавливъ. икона
 частъ словуякоу. съп
 ятъническое захо
 ду. митѣла. икона
 говыманъ. апо
 слѣ. попъ ильи
 дѣтъ икона съпнъ
 темъю. садо
 примѣтъ. а
 щеси пригѣ
 Годи. аще
 брыши начи
 чепъ. д
 искош
 оуслѹж
 вью
 илъдъ икона



попъ. допереноса. или допереносъ. ѿнъ среъбна
 фона чистъ. искутъ. анова невымѣ. а икона
 вѣты икохи. иже си писаныи ма.

20

Рис. 2. РНБ, Соловецкое собр., № 802/912, л. 20.

Эклибрис священноинока Досифея.

(л. 150 об.), «въ облачех» (л. 150 об.), «в зерчале мысли» (л. 166) и т. д. Завершается сборник (л. 202 об.) несколько неожиданно, если учитывать в целом его содержание, единственным в нем гимнографическим текстом — тропарем и кондаком новгородскому архиепископу Евфимию II (годы пребывания на владычной кафедре 1429—1458, умер в 1458 г.), что также представляется знаковым с точки зрения уяснения новгородской ориентации составителя (или составителей) рукописи: тем же мелким полууставом, каким писана завершающая часть сборника, после заключительной небольшой статьи из иноческого правила (л. 202—202 об.: «Егда хощеши спати, целуй крест свой (...), глаголя сице: Да воскреснет Бог (...) Также, съдя, твори молитву Иисусову (...) аще ли не можеши съдя, а ты поне лежа, дръжа вервицу в руцѣ; также, прекрестився, и усни с молитвою (...»), в той же строке читаем: «Тропарь святому Евфи[ми]ю, архиепископу Великого Новагорода. Глас 4. Избран от юности Богови бывъ, святителю Евфимие, и сего ради архиерейства саном почтен бывъ, упасл еси люди, иже тебе Богом врученныя, тъмже и по преставлении чудесем дарования от Господа приаль еси исцѣляти разлѣчныя недуги; моли о нас, съвершающих честную память твою, да тебе непрестанно вси величаем»; и далее «Кондак. Глас 8. Яко архиереем съпрестолник был еси, святителю Евфимие; не престай схраняя отечество свое, град же и люди, иже тебе вѣрою почитающих и честным мощем твоим покланяющимся, да велегласно тебѣ вопием: Радуйся, святителю богомудре». Этим кончается рукопись.

Известно, что почитание Евфимия II в Новгороде сложилось очень рано. Пахомий Серб специально приезжал в Новгород, чтобы в 1459—1461 гг. написать там житие архиепископа Евфимия с каноном ему, одновременно им была создана служба святителю.¹⁴

Таким образом, принадлежала ли рукопись Сол. 802/912 первоначально преподобному Герману, или же ее владельцем с самого начала был священномонах Досифей, ее новгородское происхождение не подлежит сомнению.

Заметим, кстати, что при архиепископе Евфимии прошли первые, быть может, самые важные годы жизни на острове «начальников» соловецких.

Имея в виду, что рукопись Сол. 802/912 была келейной книгой инока Досифея, обратим внимание на разделы, посвященные в ней келейному правилу — молитвенному труду, в котором стоит первая обязанность всякого монаха.

¹⁴ Яблонский В. Пахомий Серб и его агиографические писания. СПб., 1908. С. 80—83, 169—171.

Отметим наличие в Сборнике Скитского устава (л. 136—169 об.). Как известно, самый древний список Скитского устава дошел до нас в рукописи Кирилла Белозерского (РНБ, Кирилло-Белозерское собр., XII), датируемой рубежом XIV—перв. четв. XV в.¹⁵ Нил Сорский (1433—1508), будучи в монастыре Кирилла Белозерского, переписал для себя этот устав и руководствовался им при устройстве собственного скита. В близкое время (см. датировку нашей рукописи) Скитский устав был помещен в Сол. 802/912.

Что это значит? Что владелец рукописи ориентировался на отшельническую жизнь? Или же в Скитском уставе его привлекали отдельные установления, приемлемые для келейного правила в любом, пусть и общежительном, монастыре? Г. М. Прохоров, указав на наличие более поздних списков Скитского устава, происходящих из общежительных монастырей Сергия Радонежского, Кирилла Белозерского, Иосифа Волоцкого, предположил, что они делались для личного келейного употребления.¹⁶

Я позволю себе чуть расширить этот комментарий Г. М. Прохорова. Когда Кирилл Белозерский покинул в 1397 г. Москву и поселился в пещере на берегу Сиверского озера, им двигало стремление к отшельничеству, почему он и нуждался в Скитском уставе; другое дело, что, как правило, вокруг всякого отшельника собирается, рано или поздно, братия и создается монастырь общежительного или скитского типа. Г. М. Прохоров предполагает, что первоначально, при Кирилле, его монастырь был скитского типа.¹⁷

То же самое происходило с преподобными Савватием, Германом и Зосимою Соловецкими. Обретя безмолвное отшельничество в пустыни, они на первых порах оказывались, по формулировке Скитского устава, «на внешней стране пребывающими иноками (...) рекше в пустынях, в скитах или на коем-либо месте».¹⁸

Если принять версию, что сборник Сол. 802/912 мог первоначально принадлежать преподобному Герману, то его нужда в Скитском уставе представляется особенно очевидной. По Житию Зосимы и Савватия Соловецких Герман вел отшельническую жизнь (при часовне на Выгу) еще до знакомства с преп. Савватием, с Соловков он ушел от Савватия на Онегу-реку и затем вновь возвратился на Соловки уже с преп. Зосимою.¹⁹

¹⁵ См.: Энциклопедия русского игумена XIV—XV вв.: Сборник преподобного Кирилла Белозерского (РНБ, Кир.-Белоз. собр. № XII) / Отв. ред. Г. М. Прохоров. СПб., 2003. С. 351.

¹⁶ Там же.

¹⁷ Там же. С. 19—28.

¹⁸ См. Сол. 802/912, л. 139.

¹⁹ См.: Дмитриева Р. П. Житие Зосимы и Савватия Соловецких в редакции Спиридона-Саввы. С. 229—231, 235—240.

В Житии Германа, которое в рукописях, как правило, называется «Повестью» («Повѣсть о блаженномъ старцѣ Германе, спостнициѣ преподобнымъ отцемъ Зосимѣ и Савватио...»), есть глава «О преставлении блаженного отца Германа», из которой мы узнаем, что на склоне лет, будучи послан игуменом в Новгород «некия ради потребы», старец промедлил на обратном пути в монастыре Антония Великого на Волхове-реке, где братия с игуменом имели «кособно житие»; в этом особножительном монастыре Герман исповедался и причастился; здесь он и умер.²⁰ Т. е. тяга Германа к пребыванию «на внешней стране» сопутствовала ему до конца дней. Это осознавал и автор службы преподобному Герману, в посвященных святому песнопениях подчеркивавший его подвиг отшельничества и странничества: «Добродѣтели душевныѧ странничеством (курсив мой. — Н. П.) сохранити тщася, подражая иже нась ради волею Странствовавшаго с небесе на землю» (Песнь 3, тропарь 1); «Житию Великаго Антония подобяся, отходиши во внутреннюю пустыню...» (Песнь 3, тропарь 3); «...в пустынях непроходных особляся, яко птица, единъ единому Богу молитвами непрестанными соединяся» (Песнь 4, тропарь 3).²¹

Таким образом, потребность преподобного Германа в Скитском уставе понятна. А священноинока Досифея? Вспомним мысль Г. М. Прохорова об использовании Скитского устава в общежительных монастырях для келейного употребления. Но вспомним и другое: Досифею, как следует из написанного им «Слова о сотворении жития начальников соловецких» (дошедшего в составе Жития Зосимы и Савватия), приходилось на своем веку не раз отлучаться, и надолго, из своего монастыря, к архиепископу Геннадию в Новгород,²² к митрополиту Спиридону в Ферапонтово.²³

Кем чувствует себя монах, «потребы ради монастырский» ушедший далеко от своего монастыря, оказавшийся в чужом монастыре или даже в окружении мирской жизни? Он должен чувствовать себя «на внешней стране пребывающим иноком». По Скитскому уставу, иноки, живущие «на внешней стране», должны собираться дважды в неделю в церковь, если поблизости есть храм; если же нет храма — устав устанавливает правила для келейной службы и на эти дни. Я думаю, что в обоих случаях —

²⁰ См. «Повесть о блаженном старце Германе» по рукоп. РНБ, Софийское собр., № 452, л. 193—194.

²¹ РНБ, Софийское собр., № 452, л. 185—186.

²² Дмитриева Р. П. Житие Зосимы и Савватия Соловецких в редакции Спиридона-Саввы. С. 280.

²³ Там же. С. 281.

и поблизости от храма, и вдали от него — Досифей, как и преп. Герман, мог творить свое келейное правило по Скитскому уставу.

О том, что сборник Сол. 802/912 учитывает возможность отшельнической жизни, говорит присутствие в нем статьи (л. 144 об.—146 об.) под названием «Слово святаго Великаго Василья, како причащатися иноком, в пустынях живущим, *не сущу иерею* (курсив мой. — Н. П.).»²⁴

И наконец, целый комплекс в досифеевском сборнике составляют седмичные молитвы Кирилла Туровского. Как известно, Кирилл Туровский написал по три молитвы для каждого дня седмичного круга: молитва в неделю по утрени, молитва в неделю по часах, молитва в неделю по вечерни (и т. д. для всех дней седмицы). В разных сборниках эти молитвы встречаются либо в полном, либо в усеченнем составе.²⁵

И только в двух рукописях Соловецкого собрания РНБ: Сол. 1085/1194, 2°, Большой Требник 1504 г. (л. 684—712: Молитвы Кирилла Туровского) и в досифеевском сборнике Сол. 802/912 молитвы Кирилла Туровского встречаются с подробными уставными указаниями, говорящими о том, что весь этот молитвенный цикл является составной частью покаянного келейного правила.

А каким было это келейное правило, подробно расписано в Сол. 802/912. В воскресенье после утрени, скорее всего, келейной (о келейной службе говорится в Скитском уставе: «Церковьнаа же предания не оставляти <подобает>, коеждо въ свое время: вечерню и павечернию, полунощницу, б-псалмы, часове...» — л. 139), предлагаются молитвы Кирилла Туровского «Слава тебе, Господи Боже мой, яко сподобил мя видети день преславного воскресения твоего...» (л. 171—173). После этой молитвы по уставу Кирилла Туровского полагалось далее читать «Трисвятое» и по «Отче наш» один из воскресных тропарей соответствующего гласа (в рукописи приводятся все 8, но не полностью, а по инципитам — от «Егда сниде к смерти, животе бессмертный...» до «С вышних сниде, Милосерд...»). Кроме воскресных тропарей, взятых из Часослова (и потому приведенных только по начальным словам), Кирилл приводит тропари для чтения после каждой позаутренней молитвы каждого из будних дней и дает их текст полностью, по 8 тропарей для каждой молитвы соответственно числу гласов (л. 176 об.—178, 181—182, 185—186, 190—190 об., 195 об.—196, 199—200).

²⁴ Эта статья относится к постоянно сопровождающим Скитский устав сочинениям канонического характера (см.: Белякова Е. В. Устав пустынника Нила Сорского // Литература Древней Руси: Источниковедение. Л., 1988. С. 104).

²⁵ См.: Рогачевская Е. Б. Цикл молитв Кирилла Туровского : Тексты и исследования. М., 1999.

Вслед за вышеприведенными уставными указаниями к воскресной позаутренней молитве в досифеевском сборнике читается фраза: «И сътворь молитву, тако скончай. Уставъ убогаго Кирила. Тако достоить мниху работати Богу и не токмо за своя молитися, но и за чюжаа, и за враги, и не за едины христианы, но и за иновѣрныа, да быша ся обратили къ Богу» (л. 173 об.).²⁶

Перед нами свидетельство самого Кирилла Туровского (обратим внимание на эпитет «убогаго Кирилла», возможный только в случае авторской самохарактеристики) о том, что покаянные молитвы седмичного круга создавались им как малая келейная служба в обрамлении соответствующих молитвословий, как келейный устав седмичного круга.

В XV—начале XVI в. священноинок Досифей, игумен Соловецкого монастыря, руководствовался этим уставом, переписанным в его келейном сборнике Сол. 802/912. Молясь в понедельник по заутрени, он должен был повторять слова молитвы «священноинока» Кирилла: «...спаси, Господи, и помилуй (...) всякаго инока и священноиноков и инокинь, иже въ общих монастырех и въ особных мѣстах, и въ островех морских, и в пустыняхъ, и в пещерах, и в горах, и в вертепех, и въ столпех, и въ затворех... Спаси, Господи, и помилуй ... рабы и свободныа, и нища, и сирот, и сущая в болезни и в печали, и въ узах и темницахъ... обрати, Господи, иновѣрныа от прелести их и сподоби их милосердием твоим с чистою съвѣстию к покащанию прийти...» (л. 177 об.—178).

И тут мы вспоминаем очень похожие слова еще одной молитвы: «Владыко Господи человѣколюбче! Иже суть вернии, Господи, утверди ѿ, да будут вернейши того; иже суть неразумливи, ты, Владыко, вразуми ѿ. Иже суть погани, Господи, обрати ѿ на крестьянство, и ти будуть братья наша. Иже суть в темницах, или в оковах, или в нужи, ты, Господи, избави ѿ от всякой печали. Иже суть в затворех, и в столпех, и в пещерах, и в пустыни, братья наша, ты, Господи, подаждь им крепость к подвигу...».²⁷

²⁶ В знаменитом Ярославском пергаменном сборнике XIII в., сохранившем самый ранний список молитв Кирилла Туровского, также читается эта фраза, с незначительными вариантами: «И створивъ молитву, тако коньчавъ уставъ сии убогыи Кюриль. Тако бо достоить мниху работати Богови, не тькмо за своя молитися Богу, но и за чюжая, и за врагы, и не за единъ крестьяны, но и за поганыя, да быша обратилися къ Богу» (ЯМЗ, № 15481, л. 162. Ср.: Рогачевская Е. Б. Цикл молитв Кирилла Туровского. С. 24—25).

²⁷ См.: Поучения и молитва Феодосия Печерского / Подгот. текста, пер., коммент. Н. В. Понырко // БЛДР. Т. 1: XI—XII века. СПб., 1997. С. 452.

Так молился в XI в. Феодосий Печерский. В XII в. так молился Кирилл Туровский. На рубеже XV—XVI вв. так молился свя-щенноинок Досифей, и в XVII в. — его преемники.

Келейный сборник священоинока Досифея — свидетель тра-диций молитвенного правила русских иноков XI—XVII вв.

* * *

Когда статья была завершена, удалось рассмотреть с по-мощью компьютерной техники, при многократном увеличении, что в записи на нижнем поле л. 1 соловецкой рукописи 802/912 буква «м» получена из буквы «в» путем правки более светлыми чернилами, близкими к чернилам другой, более поздней, записи на этом листе («лѣта 6968»). Таким образом, следует признать, что первоначально в записи значилось «Книга Геръван...».